

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS
DER REGIONALREGIERUNG**

N.**31****Nr.****Seduta del****21.2.2018****Sitzung vom****SONO PRESENTI****ANWESEND SIND**

Presidente	Arno Kompatscher	Präsident
Vice Presidente sostituto del Presidente	Ugo Rossi	Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten
Vice Presidente	Josef Noggler	Vizepräsident
Assessori	Violetta Plotegger	Assessoren
	Giuseppe Detomas	
Segretario Generale della Giunta regionale	Alexander Steiner	Generalsekretär der Regionalregierung

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Modifica della deliberazione della Giunta regionale n. 188 di data 7 ottobre 2015 e presa d'atto della deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano n. 1394 di data 12 dicembre 2017	Änderung des Beschlusses der Regionalregierung vom 7. Oktober 2015, Nr. 188 und Kenntnisnahme des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung vom 12. Dezember 2017, Nr. 1394
---	--

Su proposta dell' Assessora Violetta Plotegger
Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e
competenze ordinamentali
Ufficio per la Previdenza sociale e per l'ordinamento
delle APSP

Auf Vorschlag der Assessorin Violetta Plotegger
Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und
Ordnungsbefugnisse
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB

La Giunta regionale

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 4 e s.m. concernente “Interpretazione autentica dell’articolo 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino–Alto Adige), e provvedimenti conseguenti”;

Considerato che la suddetta legge regionale prevede l’istituzione del Fondo per il sostegno della famiglia e dell’occupazione nel territorio regionale, da finanziarsi con le risorse di cui all’art. 13 della medesima legge regionale;

Considerato inoltre che la suddetta L.R. n. 4/2014 e s.m. prevede:

- all’art. 12, comma 2 che le risorse del Fondo sono gestite in modo tale da assicurare con la massima efficacia ed efficienza il raggiungimento degli obiettivi prefissati in un’ottica di assoluta trasparenza, anche al fine di consentire la partecipazione e il monitoraggio da parte della comunità dell’utilizzo delle risorse stesse;
- all’art. 14, comma 1 che il Fondo è destinato alla copertura finanziaria di interventi a sostegno della famiglia e dell’occupazione attuati da ciascuna Provincia, in base a criteri e modalità, anche diversificati, individuati dalla Giunta regionale in considerazione delle esigenze avvertite a livello territoriale provinciale;
- all’art. 14, comma 2 che al fine di verificare e monitorare l’utilizzo delle risorse del Fondo con particolare riguardo all’osservanza dei criteri di cui al suddetto comma 2 dell’articolo 12 è costituito e disciplinato con deliberazione della Giunta regionale un Comitato di garanti composto da personalità di riferimento delle realtà sociali e delle associazioni che operano sul territorio regionale a favore dei soggetti più deboli della popolazione. Il Comitato deve essere sentito dalla Giunta regionale per una

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 11. Juli 2014, Nr. 4 i.d.g.F. „Authentische Interpretation des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 (Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregelung für die Mitglieder des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und nachfolgende Maßnahmen“;

In Anbetracht der Tatsache, dass genanntes Regionalgesetz die Errichtung eines Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung im Gebiet der Region vorsieht, welcher durch die im Art. 13 desselben Regionalgesetzes genannten Mittel finanziert wird;

Nach Feststellung ferner der Tatsache, dass das oben genannte RG Nr. 4/2014 i.d.g.F. Nachstehendes vorsieht:

- Art. 12 Abs. 2: Die Finanzmittel des Fonds werden so verwaltet, dass durch größtmögliche Effizienz und Wirksamkeit die Erreichung der gesteckten Ziele und absolute Transparenz gewährleistet werden, auch um die Beteiligung und Kontrolle der Bürger über die Verwendung dieser Ressourcen zu ermöglichen;
- Art. 14 Abs. 1: Der Fonds wird zur finanziellen Deckung von Maßnahmen zugunsten der Familien und der Beschäftigung verwendet, die von einer jeden Provinz aufgrund von Kriterien und Modalitäten ergriffen werden, die auch unterschiedlich sein können und von der Regionalregierung aufgrund der auf dem jeweiligen Landesgebiet erhobenen Bedürfnisse festgelegt werden;
- Art. 14 Abs. 2: Um die ordnungsgemäße Verwendung der Ressourcen des Fonds zu überwachen und zu überprüfen, insbesondere in Hinsicht auf die Einhaltung der Kriterien gemäß Abs. 2 des Art. 12 wird mit Beschluss der Regionalregierung ein Garantenkomitee ernannt und geregelt, das sich aus führenden Persönlichkeiten des Soziallebens und der Vereinigungen, die im Regionalgebiet zugunsten der sozial Schwächeren tätig sind, zusammensetzt. Das Komitee muss von der Regio-

preliminare verifica della coerenza della progettazione degli interventi rispetto alle finalità della LR n. 4/2014 e per la determinazione dei criteri e delle modalità di cui sopra;

Vista la propria deliberazione n. 274 di data 19 dicembre 2014 con la quale viene costituito il suddetto Comitato dei garanti, da ultimo modificato nella sua composizione con deliberazione della Giunta regionale n. 227 di data 22 settembre 2017;

Vista la propria deliberazione n. 188 di data 7 ottobre 2015 con la quale si è provveduto alla prima assegnazione di risorse alle due Province autonome per il finanziamento dei progetti allegati alla deliberazione medesima finalizzati al sostegno dell'occupazione provvedendo in particolare ad erogare euro 1.698.184,48 alla Provincia autonoma di Trento ed euro 966.250,00 alla Provincia autonoma di Bolzano, per un totale di euro 2.664.434,48;

Vista altresì la deliberazione della Giunta Provinciale di Bolzano del 21 giugno 2016, n. 688 con la quale sono stati proposti alla Regione i progetti per il sostegno dell'occupazione e nell'ambito delle politiche sociali per il triennio 2016-2018 e sono state ripartite tra i vari progetti e le varie annualità le risorse messe a disposizione dalla Regione stessa per il suddetto triennio per l'importo complessivo di euro 2.200.000;

Considerato in particolare che con la suddetta deliberazione n. 188/2015 la Regione, tenuto conto delle proposte delle due Province autonome, ha provveduto a ripartire le suddette risorse tra i vari progetti prevedendo per ciascun progetto il fabbisogno indicato nelle tabelle indicate alla deliberazione medesima;

Rilevato che con la suddetta deliberazione n. 188/2015 si era prevista l'attivazione del progetto "Creazione di posti di lavoro innovativi nelle cooperative sociali" per una

nalregierung zwecks Vorüberprüfung der Übereinstimmung der geplanten Maßnahmen mit den im RG Nr. 4/2014 vorgesehenen Zielsetzungen und zwecks Festlegung der oben genannten Kriterien und Modalitäten angehört werden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 19. Dezember 2014, Nr. 274, mit dem das genannte Garantenkomitee errichtet wurde, dessen Zusammensetzung zuletzt durch den Beschluss der Regionalregierung vom 22. September 2017, Nr. 227 geändert wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 7. Oktober 2015, Nr. 188, mit dem die erste Zuweisung von Mitteln an die beiden Autonomen Provinzen für die Finanzierung der diesem Beschluss beiliegenden Projekte zur Unterstützung der Beschäftigung sowie insbesondere die Entrichtung von 1.698.184,48 Euro an die Autonome Provinz Trient und von 966.250,00 Euro an die Autonome Provinz Bozen für insgesamt 2.664.434,48 Euro verfügt wurden;

Aufgrund ferner des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung vom 21. Juni 2016, Nr. 688, mit dem der Region Projekte zur Förderung der Beschäftigung und im Sozialbereich für den Dreijahreszeitraum 2016-2018 vorgeschlagen und die von der Region für den besagten Dreijahreszeitraum zur Verfügung gestellten Beträge in der Gesamthöhe von 2.200.000 Euro unter die verschiedenen Projekte und Jahre aufgeteilt wurden;

In Anbetracht insbesondere der Tatsache, dass die Region mit dem genannten Beschluss Nr. 188/2015 – unter Berücksichtigung der Vorschläge der beiden Autonomen Provinzen – die Mittel unter die verschiedenen Projekte aufgeteilt hat, wobei für jedes Projekt der Betrag vorgesehen wurde, der in den dem Beschluss beiliegenden Tabellen angegeben ist;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit genanntem Beschluss Nr. 188/2015 die dreijährige Umsetzung des Projekts „Schaffung innovativer Arbeitsplätze in Sozialgenossen-

durata di tre anni e con un fabbisogno finanziario per il 2015 di euro 80.000,00;

Preso atto che il suddetto progetto non verrà avviato e che le risorse allo stesso destinate sono state ridistribuite tra i vari progetti in corso, sulla base della citata deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano n. 688/2016, come comunicato dall'Ufficio servizio lavoro della Provincia autonoma di Bolzano rispettivamente con nota e-mail di data 3 agosto 2017 e con nota e-mail di data 30 novembre 2017;

Ritenuto quindi di modificare la propria deliberazione n. 188/2015 stralciando dall'elenco dei progetti da finanziare con le risorse del Fondo per il sostegno della famiglia e dell'occupazione di cui alla LR n. 4/2014 e s.m. il progetto "Creazione di posti di lavoro innovativi nelle cooperative sociali" proposto dall'Ufficio sviluppo della cooperazione in collaborazione con l'Ufficio servizio lavoro e l'Ufficio persone con disabilità della Provincia autonoma di Bolzano;

Vista inoltre la propria deliberazione n. 253 del 21 dicembre 2016 concernente "Valutazione dei progetti presentati dalle due Province autonome rispetto alle finalità di cui all'articolo 12 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4 e successive modificazioni" con la quale sono stati individuati i progetti da finanziare nell'ambito del Fondo in argomento per gli anni successivi al 2015;

Considerato che con la suddetta deliberazione della Giunta regionale n. 253/2016 venivano ritenuti coerenti i progetti "Corsi di lingua italiana e ladina per persone disoccupate tramite buoni" e "Lingua in fiore per richiedenti asilo: tedesco e giardinaggio";

Vista la deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano n. 1394 di data 12 dicembre 2017 con la quale si dispone di non dare più esecuzione, per il 2018, tramite le risorse del Fondo regionale per il sostegno della famiglia

schaften" mit einem Finanzierungsbedarf von 80.000,00 Euro für das Jahr 2015 vorgesehen wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass genanntes Projekt nicht eingeleitet wird und die dafür bestimmten Mittel unter die verschiedenen laufenden Projekte aufgrund des besagten Beschlusses der Südtiroler Landesregierung Nr. 688/2016 neu aufgeteilt wurden, wie das Arbeitsservice der Autonomen Provinz Bozen per E-Mail am 3. August 2017 und am 30. November 2017 mitgeteilt hatte;

Nach Dafürhalten demnach, den Beschluss der Regionalregierung Nr. 188/2015 zu ändern und das von dem Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens zusammen mit dem Arbeitsservice und dem Amt für Menschen mit Behinderungen der Autonomen Provinz Bozen vorgeschlagene Projekt „Schaffung innovativer Arbeitsplätze in Sozialgenossenschaften“ aus dem Verzeichnis der mit den Mitteln des Fonds für die Unterstützung der Familien und der Beschäftigung laut RG Nr. 4/2014 i.d.g.F. zu finanzierenden Projekte zu streichen;

Aufgrund ferner des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2016, Nr. 253 „Evaluation der von den beiden Autonomen Provinzen eingereichten Projekte in Bezug auf die Zielsetzungen laut Art. 12 des Regionalgesetzes vom 11. Juli 2014, Nr. 4 i.d.g.F.“, mit dem die durch genannten Fonds für die Jahre nach 2015 zu finanzierenden Projekte bestimmt wurden;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut genanntem Beschluss der Regionalregierung Nr. 253/2016 die Projekte „Zweitsprachkurse Italienisch/Ladinisch für arbeitslose Menschen über Gutscheinaktion“ und „Blühende Sprache für geflüchtete Menschen: Deutsch und Gartenpflege“ im Einklang mit den festgelegten Kriterien stehen;

Aufgrund des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung vom 12. Dezember 2017, Nr. 1394, mit dem verfügt wurde, das dreijährige Projekt „Zweitsprachkurse Italienisch/Ladinisch für arbeitslose Menschen über

e dell'occupazione in argomento, al progetto "Corsi di lingua italiana e ladina per persone disoccupate tramite buoni" (della durata di 3 anni) e di destinare le relative risorse, pari ad euro 25.000,00 come previsto dalla suddetta deliberazione della Giunta Provinciale n. 688/2016, alla realizzazione di una nuova edizione per il 2018 del progetto "Lingua in fiore per richiedenti asilo: tedesco e giardinaggio" (durata inizialmente prevista da novembre 2016 a dicembre 2017);

Considerato infatti, come emerge dalla citata deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano n. 1394/2017 che nonostante l'iniziativa sia stata pubblicizzata molto, nonché proposta nel servizio di mediazione lavoro ai disoccupati, è stato erogato un numero esiguo di buoni per corsi di italiano e ladino, mentre invece il progetto "Lingua in fiore per richiedenti asilo: tedesco e giardinaggio" si è rivelato un vero sostegno all'occupazione;

Rilevato che con deliberazioni della Giunta regionale del 25 febbraio 2015, n. 21 e del 23 dicembre 2015, n. 247, sono stati definiti i criteri e le modalità di presentazione dei progetti afferenti al fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione prevedendo in particolare la possibilità per le due Province autonome di poter utilizzare eventuali economie di spese per futuri progetti ritenuti ammissibili;

Preso quindi atto della suddetta deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano n. 1394/2017;

Tenuto conto che le suddette questioni sono emerse nell'ambito della discussione sulla rendicontazione dei progetti in seno al Comitato dei garanti nelle sedute di data 18 maggio 2017 e 2 ottobre 2017 e che non è stata avanzata alcuna osservazione al riguardo;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

Gutscheinaktion" mit den Mitteln des regionalen Fonds für die Unterstützung der Familien und der Beschäftigung im Jahr 2018 nicht mehr durchzuführen und die im genannten Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 688/2016 vorgesehenen entsprechenden Mittel in Höhe von 25.000,00 Euro für die Durchführung einer Neuauflage des Projekts „Blühende Sprache für geflüchtete Menschen: Deutsch und Gartenpflege“ (ursprünglich vorgesehene Dauer von November 2016 bis Dezember 2017) im Jahr 2018 zu bestimmen;

In Anbetracht nämlich der Tatsache, dass – wie aus dem genannten Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 1394/2017 hervorgeht – trotz intensiver Bewerbung und Beratung arbeitsloser Menschen nur wenige Gutscheine für Italienisch- und Ladinischkurse vergeben werden konnten, während sich das Projekt „Blühende Sprache für geflüchtete Menschen: Deutsch und Gartenpflege“ als wahre Arbeitsbeschaffungsmaßnahme bewährt hat;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit den Beschlüssen der Regionalregierung vom 25. Februar 2015, Nr. 21 und vom 23. Dezember 2015, Nr. 247 die Kriterien und die Modalitäten für die Einreichung der Projekte im Rahmen des regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung festgelegt wurden, wobei insbesondere die Möglichkeit für die zwei Autonomen Provinzen vorgesehen wurde, eventuelle Einsparungen für zukünftige förderwürdige Projekte zu verwenden;

Nach Kenntnisnahme des genannten Beschlusses der Südtiroler Landesregierung Nr. 1394/2017;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass obgenannte Fragen vom Garantenkomitee im Rahmen der Diskussion betreffend die Rechenschaftslegung über die Projekte in den Sitzungen vom 18. Mai 2017 und vom 2. Oktober 2017 aufgeworfen und diesbezüglich keine Bemerkungen eingebracht wurden;

**beschließt
die Regionalregierung**

1) di modificare, per le ragioni esposte in premessa, la propria deliberazione n. 188 di data 7 ottobre 2015 stralciando dalla tabella allegata alla medesima deliberazione il progetto “Creazione di posti di lavoro innovativi nelle cooperative sociali”;

2) di prendere atto che la Provincia autonoma di Bolzano ha provveduto a ridistribuire tra i vari progetti previsti per il triennio 2016-2018 le risorse avanzate a seguito della mancata attuazione del suddetto progetto, secondo quanto previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano del 21 giugno 2016, n. 688;

3) di prendere atto della deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano di data 12 dicembre 2017, n. 1394, con la quale si dispone di non dare più esecuzione, per il 2018, mediante le risorse del Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell’occupazione di cui alla LR n. 4/2014 e s.m., al progetto “Corsi di lingua italiana e ladina per persone disoccupate tramite buoni” in argomento e di destinare le relative risorse, pari ad euro 25.000,00 come previsto dalla suddetta deliberazione della Giunta Provinciale n. 688/2016 alla realizzazione di una nuova edizione per il 2018 del progetto “Lingua in fiore per richiedenti asilo: tedesco e giardinaggio”.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell’articolo 29 e ss. del D.Lgs 2 luglio 2010 n. 104;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

1. aus den eingangs erwähnten Gründen den Beschluss der Regionalregierung vom 7. Oktober 2017, Nr. 188 zu ändern und das Projekt „Schaffung innovativer Arbeitsplätze in Sozialgenossenschaften“ aus der genanntem Beschluss beiliegenden Tabelle zu streichen;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Autonome Provinz Bozen gemäß dem Beschluss der Südtiroler Landesregierung vom 21. Juni 2016, Nr. 688 die durch die Nichtdurchführung des obgenannten Projekts entstandenen Einsparungen unter die verschiedenen für den Dreijahreszeitraum 2016-2018 vorgesehenen Projekte aufgeteilt hat;

3. den Beschluss der Südtiroler Landesregierung vom 12. Dezember 2017, Nr. 1394 zur Kenntnis zu nehmen, mit dem verfügt wird, das Projekt „Zweitsprachkurse Italienisch/Ladinisch für arbeitslose Menschen über Gutscheinaktion“ mit den Mitteln des regionalen Fonds für die Unterstützung der Familien und der Beschäftigung laut RG Nr. 4/2014 i.d.g.F. im Jahr 2018 nicht mehr durchzuführen und die entsprechenden im genannten Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 688/2016 vorgesehenen Mittel in Höhe von 25.000,00 Euro für die Durchführung einer Neuauflage des Projekts „Blühende Sprache für geflüchtete Menschen: Deutsch und Gartenpflege“ im Jahr 2018 zu bestimmen;

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Alexander Steiner
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).